

4727

STEVESTON BRANCH
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: KISHI, Sekie (Mrs. KiheiJI)

HOME ADDRESS: P.O. Box 180, #22 Phoenix Cannery, Steveston, B.C.

REGISTRATION NUMBER 03834 SEX: Female AGE: 41

OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: KIHSEIJI

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Same address

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: KINICHI (M) ISAO (M) AKIRA (M) SHOJI (M)

KIWIKO (F)

ADDRESS OF CHILDREN: Same address

AGE OF CHILDREN: 19, 16, 13, 10, and 5 yrs.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None

4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Cannery house #22, Phoenix Cannery,
Steveston, B.C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: A.B.C. Packers, Steveston, B.C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: Arrangement by cannery
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: 6 beds, bureau, 2 mirror stands book case and books, gramophone and records,
2 clocks, 1 table, 15 chairs, 1 kitchen stove, 3 heaters, 1 oil stove;
located at #22 ^{Phoenix} Cannery, Steveston, B.C. Key to be left with Cannery manager
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____ None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: _____ None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
None

8. BANK ACCOUNTS: _____ None

9. LIFE INSURANCE: Sun Life, Vancouver Branch, Policy #854061, in own possession
\$1,000, beneficiary husband KIHEIJI

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. _____ None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____ None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____ None

2. TRADE DEBTS: _____ None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 21st day of April 1942.

Almehur

Witness

(Signature) *Sakie Kishi*

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE May 13, 1943.

Our File No. 4727

Full Name KISHI, Sakie (Mrs. Kiheiji)
(Surname in Block Letters)

Registration No. 03834 Male - Female ☒
 (Check) Age January 6, 1901

Former Address P. O. box 180, Steveston, B. C.

Date Evacuated May 18, 1942 Naturalized - Canadian-Born - National ☒
 (Check)

Present Address Christina Lake, B. C. - Cascade, B. C. (22/4/47)

☒ Married - Single
 (Check)

Name of Wife ---

Name of Husband Kiheiji #03835

Name of Mother Deceased Name of Father Deceased

Names of Children under 16 ---

See Husband's sheet.

Requested by E.C.T. Registered with Custodian Yes
 (Yes or No)

Additional Information ---

File No. 4727

April 21, 1947.

LIABILITY SUMMARY

Mrs. Sakie (Mrs. Kihachi) KISHI
Registration No. 03034

There are no claims against Mrs. Sakie Kishi
revealed on the file.

The above Summary is certified to be in
accordance with the information on file:



George Peters,
Office of the Custodian.

GP/EL

April 23, 1947.

MEMORANDUM -- MISS CHARLOTTE GANAND

Re: Sakie (Mrs. Kiheiiji) KISHI,
 Neg. #03834, File No. 4727
 & Minoru KISHI, Neg. #04284,
 File No. 5011.

On July 17, 1942, Mr. Robinson, Custodian's agent at Steveston, removed from the Phoenix Cannery House #22 to Warehouse #3, upstairs, chattels in the name of Sakie (Mrs. Kiheiiji) KISHI. It was later found that Minoru KISHI, a cousin of Kiheiiji KISHI, File No. 4591, had also left chattels in this house. We forwarded a list of the chattels auctioned to Minoru and Kiheiiji Kishi and they have agreed to and marked the chattels belonging to each of them. Would you kindly transfer the following items to the respective accounts:

From File No. 4727 (Sakie Kishi) to File No. 5011 (Minoru Kishi) -

Steveston auction #42, Nov. 14/45 - All	\$ 4.14 ✓
" " # 5, Feb. 4/44 - Dishes	1.20 -
" " # 4, Jan. 28/44 - Box glassware & chinaware	3.05 -
" " # 2, Dec. 10/43 - Crosscut saw	3.00 -
	Double roasting pan
	1.00 -
	Bureau with mirror
	5.50 -
	Studio couch
	17.00 -
Steveston auction # 1, Nov. 26/43 - 1 crock & galv. pail	.75 -
(xx) Electric wall clock	14.50 -

From File No. 5011 (Minoru Kishi) to File No. 4727 (Sakie Kishi)

Steveston auction #33, April 27/45 - Half of records	.15
Chinaware	1.10
Bowls	1.75
misc. hardware	2.00
Chinaware	1.00
Basins	.25
Vases & plated ware	1.75

GP/EL

(xx) As this auction is at present in a joint account in the name of Mr. and Mrs. Kiheiiji, please transfer the balance, after transfer made to 5011, to the account of Mrs. Sakie Kiheiiji - File 4727.

Accounting Department

See over.

File No. 4727

April 21, 1947.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: Sakie (Mrs. Kihei) KISHI
Registration No. 03834

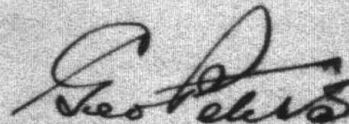
Chattels: See Chattel Summary

Specified Articles: There are no Cameras, Radios, Fire Arms or Motor Vehicles revealed in the registration or the file.

Life Insurance: \$1,000.00 Sun Life Assurance Co., Policy No. 854061 - in owner's possession. No action was required by the Custodian.

No property interests other than those mentioned are found on the file.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file:



George Peters,
Office of the Custodian.

GP/EL

April 22, 1947.

CHattel SUMMARY

Re: Sakie (Mrs. Kihei) KISHI
Registration No. 03834
Evacuated - May 18, 1942.

In her declaration of April 21, 1942, Mrs. Sakie Kishi declared chattels situated at House #22, Phoenix Cannery, Steveston, B. C. - see Schedule.

On July 17, 1942, the Custodian's agent removed chattels from House #22, Phoenix Cannery, to the Custodian's Warehouse No. 3, upstairs, and at that time, left in the house the following items:

- 4 Iron beds
- 5 Springs
- 4 Mattresses
- 14 Chairs
- 2 Heaters
- 1 Galley stove
- 12 Fire buckets
- 1 Office desk (Mr. Lord's)

It was later found that Mr. Minoru Kishi, a cousin of Sakie Kishi's husband, had also left his chattels in House #22.

At the request of Sakie Kishi, 2 crosscut saws were shipped to her on June 13, 1943. However, we were informed by Mrs. Kishi, in her letter of October 12, 1943, that they did not belong to her but to a Mr. T. Tamoto. There is a notation penned by Mr. Green on the bottom of a letter to Mrs. Kishi on October 22, 1943, stating that this may possibly be Toyokichi Tamoto, File No. 11342, Age 60, but as he did not declare any property in the Protected Area, Mr. Green suggests that this matter is probably not worth pursuing further.

In her letter of October 12, 1943, Mrs. Kishi also states that two other saws, which were shipped to her previously, were the property of Jinnatsu ISUMI, a relative, and that she is renting them until he requires them. The Custodian notified Mr. ISUMI of this on October 28, 1943.

The chattels that were left in the house by the Custodian's agent, were never recovered, with the exception of the office desk, a homemade affair, which was found in the office of the Phoenix Cannery by the writer. An offer was made by the Phoenix Cannery, in the amount of \$3.00, for this desk, and accepted by the Custodian. Although the desk was declared by Kihei Kishi, the proceeds were credited to his wife, Sakie Kishi, on October 26, 1945.

April 22, 1947.

- Page 2 -

A list of chattels, auctioned by the Custodian, was forwarded to both Kihelji Kishi and Minoru Kishi on February 24, 1947, and they identified the chattels belonging to them and returned this list on March 24, 1947. The proceeds from the sale of these chattels were accordingly credited to their respective accounts.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file:



George Peters,
Office of the Custodian.

GP/EL

April 21, 1947.

CHattel Schedule

No: Sakie (Mrs. Kihei) KISHI
Registration No. 03834

JAPANESE DECLARATION - APRIL 21, 1942.

6 Beds	- missing (see Page 2.)
Bureau	- auctioned
2 Mirror stands	- auctioned
Book case & books	- book case auctioned, books missing
Gramophone & records	- auctioned
2 Clocks	- 1 auctioned, 1 missing
1 Table	- auctioned
15 Chairs	- missing (see Page 2.)
1 Kitchen stove	- missing
3 Heaters	- missing (see Page 2.)
1 Oil stove	- auctioned

Above located at House #22, Phoenix Cannery.

GOODS REMOVED BY CUSTODIAN ON JULY 17/42 FROM HOUSE #22,
 PHOENIX CANNERY - AUCTIONED & CREDITED TO ACCOUNT OF
Mrs. Sakie KISHI.

Records	Wash stand
Chinaware	2 Crosscut saws
Bowls	Megaphone
Misc. hardware	2 Bureaus with mirrors
Basins	2 Book shelves
Vases & plated ware	Baby high chair
Pictures	Old fashioned gramophone
Ymas decorations	Leatherette sofa
Shoes & misc.	Good iron cot (child's)
Bird cage	Baby buggy
Top half baby carriage	Dining table pedestal legs
Wall clock	Pair rubber boots
Dishes	Kiddie car
Glass dishes & bowls	2 Baby go cart
Brooms	2 Crocks
Bracket & drawer	Oil heating stove
Ice cream freezer	Tin baby bath

April 21, 1947.

- Page 2 -

GOODS INVENTORIED ON JULY 17/42, BY CUSTODIAN
AND LEFT IN HOUSE #22 PHOENIX CANNERY.

4 Iron beds	- missing
5 Springs	- missing
4 Mattresses	- missing
14 Chairs	- missing
2 Heaters	- missing
1 Galley stove	- missing
12 Fire buckets	- missing
1 Office desk (Mr. Lord)	- sold Oct. 26/45

GOODS SHIPPED FROM STEVESTON TO Sakie KISHI,
SEE LETTER OF FEBRUARY 11, 1946.

1 Singer sewing machine

The above Schedule is certified to be in
accordance with the information on file:



George Peters,
Office of the Custodian.

GP/EL

NAME KIGHT, Eddie

REGISTRATION NO. 03434

FILE NO. 1727

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on November 14, 1943.

Box of Festival goods

\$ 5.00

*Transferred to
S.O.H.*

*Transferred to
S.O.H.
April 24, 1947.
C.S.*

Total

(Auctioneer's Fee \$.50
(Advertising .17
(Moving .19

\$ 5.00

Less Expenses:

\$.36

Net Proceeds Credited:

\$ 4.64

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 42

Remarks.

NAME KIMMEL, Carl (Mrs. Kimmel)

REGISTRATION NO. 03874

FILE NO. 4747

The following chattels were sold by public

auction at Greensboro, N. C. on July 20, 1935.

- Picture	\$ 0.25
- Lamp decorations	1.80
- Shoes and miscellaneous	0.50

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$ 0.35
(Advertising: 0.20
(Moving: 0.27

Net Proceeds Credited:

\$ 2.35
\$ 0.72
\$ 1.63

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Stevenson 37.

Remarks.

NAME KIMU, Sakie (Mrs. Kihaiji)

REGISTRATION NO. 03834

FILE NO. 4727

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on April 27, 1945.

Records	{ Transferred from file 5011. 25/4/47. e.e.	\$ 0.15
China ware		1.10
Bowls		1.75
Misc. Hardware		2.00
China ware		1.00
Basins		0.25
Vases & plated ware		1.75

Total		\$ 8.00
Less Expenses:	{ Auctioneer's Fee: \$0.80	\$ 2.27
	{ Advertising: 0.54	
	{ Moving: 0.93	
Net Proceeds Credited:		\$ 5.73

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 33.

Remarks.

NAME KISHI, Sakie (Mrs. Kihelji)

REGISTRATION NO. 03834

FILE NO. 4727

The following chattels were sold by public
auction at Stevenson, S. C. on April 6, 1943.

Bird cage

\$ 0.50

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$ 0.05
(Advertising: 0.02
(Moving: 0.04

0.50

0.11

Net Proceeds Credited:

0.39

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Stevenson 32.

Remarks.

NAME RIGHT, Davis (Mrs. Fida (J))

REGISTRATION NO. 03834

FILE NO. 4727

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on May 12, 1944.

Picture & frame	\$ 1.60
Picture & frame	1.30
Top half Baby carriage	0.25

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$0.31
(Advertising) 0.15
(Moving) 0.29

Net Proceeds Credited:

\$ 3.15
\$ 0.75
<u>\$ 2.40</u>

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 13

Remarks.

NAME KISHI, Sakie (Mrs. Kihei)

REGISTRATION NO. 03834

FILE NO. 4727

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B. C. on March 10, 1944.

Wall Clock

\$ 2.50

Total:

Less Expenses: (Auctioneer's Fee) \$ 0.25
(Advertising) 0.09
(Movings) 0.28

Net Proceeds Credited:

\$	2.50
\$	0.62
\$	<u>1.88</u>

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering list No.

Steveston 8.

Remarks.

NAME KISHI, Sofia (Mrs. Kibaki)

REGISTRATION NO. 03834

FILE NO. 4727

The following chattels were sold by public
auction at Stevenson, B.C. on February 4, 1944

Dishes	\$ 1.35
Dishes	3.05
Dishes	1.20
	<i>Transferred</i>
	<i>n 5011-</i>
	<i>on April 4, 1947</i>
	<i>C.S.</i>

Transfer 5011

Total:

Less Expenses: { Auctioneer's Fee: 5.35 0.44
Advertising: 0.19 0.15
Moving: 0.67 0.53

Net Proceeds Credited:

\$	<u>4.60</u>
\$	<u>1.12</u>
\$	<u>3.28</u>

Members of Custodian Staff Present. Mr. C.C. Robinson

Extracted from Auctioneering list No. Stevenson 5

Remarks.

NAME WILLIAM, Selma (Mrs. Kibb)

REGISTRATION NO. 03834

FILE NO. 1727

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on January 28, 1944.

Glass Dishes & Bowls
Box of glassware & chinaware

\$2.50

3.05

*Transferred
to 5011 -
2/4/47.
E.G.*

Transfer to 5011

Total:

~~\$2.50~~ 2.50

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$ 0.25
(Advertising: \$ 0.12
(Moving: \$ 0.35

~~\$2.50~~ 972

Net Proceeds Credited:

~~\$2.50~~ 1.78

Members of Custodian Staff Present. Mr. Robinson

Extracted from Auctioneering list No. Steveston 4

Remarks.

NAME KIMIL, Sekle (Mrs. Kihelie)

REGISTRATION NO. 03834

FILE NO. 4727

The following chattels were sold by public
auction at Stevenson, N. C. on January 14, 1944.

Brooms	\$.75
Bracket & drawer	.50
Ice cream freezer	1.00
Wash stand	1.25

Total:

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$.43
(Advertising: .18
(Moving: .46

\$ 4.30
\$ 1.07
<u>\$ 3.23</u>

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present. Mr. G.C. Robinson
Extracted from Auctioneering list No. Stevenson 3
Remarks.

NAME KISHI(Sakie) Mrs. Kishi

REGISTRATION NO. 03634

FILE NO. 4727

The following chattels were sold by public
 auction at Steveston, B.C. on December 10th, 1943

Cross cut saw — <i>1 in for 50"</i>	\$ 3.00	<i>transferred to 50m 24/4/44</i>
2 cross cut saws	\$ 1.50	<i>C.S.</i>
Magaphone	.75	
Double cooking pan — <i>1 in for 50"</i>	1.00	"
Bureau with mirror	5.50	
Bureau with mirror	6.00	
Bureau with mirror — <i>1 in for 50"</i>	5.50	"
Book shelf	.25	
Book shelf	.25	
Baby high chair	.60	
Stude couch — <i>1 in for 50"</i>	17.00	"
Old fashioned gramophone	11.00	
Leatherette sofa	.25	
Good iron cot - child's	9.00	

Total:

Less Expenses: (Auctioneer's fee \$ 3.52
 (Advertising \$ 1.80
 (Moving \$ 3.97

Net Proceeds Credited:

\$	<u>35.10</u>
\$	<u>7.29</u>
\$	<u>25.81</u>

Members of Custodian Staff Present. C.C. Robinson

Extracted from Auctioneering list No. Steveston No 2

Remarks.

NAME KIMM, Bessie (Mrs. Kithell)

REGISTRATION NO. 03834

FILE NO. 4727

The following chattels were sold by public

auction at Steveston, B.C. on November 26, 1943.

Baby buggy	<i>Transferred from 4596 4727 Joint Act - on 25/4/47. C.G.</i>	\$ 13.00
Dining table		2.75
Pair rubber boots		0.25
Kiddie car		2.00
Baby go cart		5.25
2 Crocks		3.75
Oil Heating stove		4.00
Baby go cart		0.50
Tin baby bath		1.25

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$3.28
(Advertising: \$1.34
(Moving: \$2.34)

Net Proceeds Credited:

\$	32.75
\$	6.96
\$	25.79

Members of Custodian Staff Present. Mr. C. C. Robinson

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 1.

Remarks.

April 21, 1947.

Re: Sakie (Mrs. Kiheiji) KISHI
Registration No. 03034

All trunks and personal belongings in storage at Steveston were opened and inspected in October, 1945. Goods of no value were discarded; clothing of no saleable value were turned over to U.N.R.R.A.; saleable articles were auctioned and any personal photographs or goods of personal nature are stored ready for shipment at the request of the Japanese.

KISHI, S.
 Lot No. 404

Description: - 1 Carton - opened

Discarded: Rags

Personal: 2 Photographs

Description: 1 wooden box - opened

Discarded: All rags

Description: 1 Wooden box - opened

For auction: 1 Japanese toy

Discarded: Old book
 1 Broken toy

Description: 1 Open carton

For auction: 1 Union Jack

U.N.R.R.A.: 3 Shirts
 1 Jersey
 2 Coats

Discarded: Rags
 Old cushions

Description: 1 Small box - opened

U.N.R.R.A.: 4 Coats

Description: 1 Wooden box - opened

Discarded: Old catalogues

MEMORANDUM

File No. 5011

December 14th, 1944

TO: The File

FROM: Mr. Mackadie

RE: KISHI, Minoru

Attached is a copy of chattels list #7 in the name of Mrs. Kiheiji KISHI file 4727.

The above, in a letter dated Nov. 27/42, states that he had all his chattels stored at the house of his Cousin at the Phoenix Cannery - and lists as follows the effects still at Steveston in this house:

- | | |
|---|--|
| 1 Couch | 1 10 lb. hammer |
| 1 $\frac{3}{4}$ bed both with springs & mattress | 1 Galvanized water tank 10 gallon. |
| 1 Double bed | 1 Galvanized water tank 5 gallon. |
| 1 Singer sewing machine | 1 Galvanized 30 lbs. navy anchor with 6' chain |
| 1 Dresser with mirror | 1 2 Gallon oil can (painted green) |
| 9 Chairs | 2 1 Gallon oil cans |
| 2 Small tables about 2' x 4' (with recordings in drawers) | 1 Lantern painted red |
| 1 Trunk with sheeps wool & 3 lbs. twine | 1 Wooden box with twines & needles (about 10 x 10 x 15) |
| 1 Wooden box with kitchenware | 1 Piece hatch cover (canvas) 4' x 5' |
| 1 Round wooden coffer for putting rice | 2 Box Japanese festival dolls |
| 2 Cans of home grown Japanese tea (in green can) | 1 Electric recording player (victrola) |
| 1 2 Gallon crock | 1 Zenith bicycle |
| 2 Round dish wash pans (tin) | Many small things |
| 1 Herald box stove #32 | 1 RCA Victor Radio 7 tube Console (stored at Phoenix Cannery with Mr. Norman). |
| 1 Length of garden hose | |
| 1 Wash tub | |
| 1 Shovel | |
| 2 Crosscut saws about 7' long | |

REM:LEM

MEMORANDUM

File No. 4727

Sept. 20/45

TO: The File

FROM: Mr. R. B. Mackenzie

RE: Sakie (Mrs. Kiheji) KISHI

The following article was destroyed or abandoned
as being of no value:

1 Home made ironing board

RBW:LEW

R.B.M.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
DEC 3 1942

H. Bue

Name: KISHI, Sakie (Mrs. Kiheiji)

File: 4727

Reg. No: 03834

CHATELS

*6	Lanterns	*1	Covered lounge & parts
1	Gas Lantern	1	Covered cushion
1	Spot light	1	High chair
1	Horn	1	Ironing board
5	Cartons	2	Top desk parts
*5	Wooden boxes	1	Megaphone
*3	Oil cans	2	Shelves
*3	Cross cuts	1	Galv. trunk
1	Small stand	1	Box Marine books
1	Baled mattress	*1	Small table
1	Rolled mattress	*1	Sewing machine - /
1	Baby buggy	1	Child's crib & sides
1	Pail crockery	*2	Trunks
1	Round table & pedestal	6	Bdls. bedding
2	Pictures	1	Wooden trunk
1	Bdle. brooms	1	Marine lantern
1	Baby cart	1	Ice cream freezer
1	Oil heater	*1	Sack pans
1	Roaster	1	Bdle. charts
*1	Crock	*7	Wooden boxes
*3	Chests drawers	2	Cartons
*3	Mirrors	1	Clock
		*1	Large gramophone

Left in the House

*4 Iron beds
5 Springs
4 Mattresses
*14 Chairs
2 Heaters
1 Galley stove
12 Fire buckets
1 Office desk (Mr. Lord)

This represents all my chattels in the restricted area of British Columbia.

Date: *November 30th 1942* Signed *Sakie Kishi*

Please sign and return one copy to this office.

LIST OF CHATTELS

AUCTIONED IN THE NAMES OF Minoru & Sakie KISHI

✓ M.K. & S.K.

Records
Chinaware
Bowls
Misc. hardware
Chinaware
Basins

✓ M.K.

Vases & plated ware
Box of Festival goods
Picture
Xmas decorations
Shoes and miscellaneous
Bird cage
Picture & frame
Picture & frame
Top half baby carriage
Wall clock

✓ M.K.

Dishes
Dishes
Dishes

✓ M.K.

Glass dishes & bowls
Box of glassware & chinaware
Brooms
Bracket & drawer
Ice cream freezer
Wash stand

✓ M.K.

Cross cut saw
2 Cross cut saws
Megaphone

✓ M.K.

Double roasting pan
Bureau with mirror
Bureau with mirror

✓ M.K.

Bureau with mirror
Book shelf
Book shelf

✓ M.K.

Baby high chair
Studio couch
Old fashioned gramophone
Leatherette sofa
Good iron cot - child's
Baby buggy
Dining table pedestal legs
Pair rubber boots
Kiddie car
Baby go cart

✓ M.K.

1 Crock & galv. pail
2 Crocks

M.K.

Oil heating stove
Electric wall clock
Baby go cart
Tin baby bath

Alpine Lodge Community

CHRISTINA LAKE, B.C.

Cascade, B.C.,

March 5th, 1943.

Office of the Custodian,
Protection Department,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 9 1943
File No.	
Ans.	12/3 R via SC
Referred	Green

Sirs:-

Attention Mr. H. P. Green.

Re: Your File No. 4727.

With reference to the chattels
vested with you at Steveston, B.C., part of which
may be stored in your warehouse Number 3, I wish
to have the followings shipped over to me as soon
as possible, as they were found to be absolute
necessities in this self-supporting community:

3 Only Cross Cut Saws

1 Only Sewing Machine "Singer"

As the above are not packed in a
way to be shipped, therefore, I beg you to have
them packed suitably for Railroad Freight. Also,
because C.P.R., will not take these goods on
"Freight Collect" basis for Cascade, B.C., I am
willing to send you the necessary funds if you
will kindly so advise me.

Thanking you in anticipation of
your cordial services in connection with this
request, I am,

Yours faithfully,

S. Kishi
Mrs. Sakie Kishi,
Registration No. 03834.

C
O
P
Y

1012 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.,
May 21st, 1943.

Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

Sirs:-

Attention: Mr. H. F. Green.

Re: Your File No. 4727,
Mrs. Sakie Kishi, #03834.

With further reference to the letter Mrs. Kishi has sent you on March 5th, 1943, she requested me to report you that she received only two Cross Cut Saws instead of three, and moreover, these two are the belongings of Jinmatsu IZUMI, a very close relative of hers.

In fear of complications if these saws were returned to you, she states that she is making an arrangement with Izumi to keep them herself for the time being, and she wish to have the matter so recorded in your Office.

Also, she wish to have you make further search at Steveston of the three Cross Cust Saws belonging to her and have them shipped to her as soon as located.

I am,

Kindly look into this matter and obliged,

Yours faithfully,

"K. Kimura"
Kishizo Kimura
Reg. No. 00232

DEPARTMENT OF
LABOUR



CANADA

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUN 21 1945
File No.	4722
Ans.	
Referred	Marked

not to R.A.

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

360 Homer St.,
VANCOUVER, B.C.
June 19th, 1945.

Custodian of Alien Property,
506 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B.C.

Re: KISHI, Mrs. Sakie #03834 Christina Lake

Attached are two copies of C.P.R. bill of lading and Richmond Transfer cartage bill for shipment of two saws to above from Steveston, which understand was ordered direct by you from Mr. Robinson, and the Richmond truck driver not being so advised billed the shipment by freight as from the B.C. Security Commission, and also made an error in the name of the consignee. Have written Mrs. KISHI to look out for the saws being put off the local freight at an uncertain time of the day or night, which might result in loss by theft. Incidentally, might mention that the weight of this shipment being only 30 lbs. same could have been sent on a passenger train by express 25¢ cheaper, in which case the shipment would have arrived in the afternoon.

Presume you will arrange to pay Richmond's bill, and shall forward you the C.P.R. freight bill as soon as received.

CWF:FF
Encl.

c.c. TREASURY

M.L. Brown
M.L. Brown
Office Manager

DEPARTMENT OF
LABOUR



EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 21 1943
File No.	
Ans.	Noted Adm
Referred	McLellan

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

560 Homer St.,
VANCOUVER, B.C.,
July 20th, 1943.

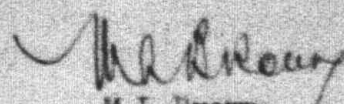
Custodian of Alien Property,
506 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B.C.

Re: KISHI, Mrs. Sakie #03834

Your file 4727

We have received a letter from the above, dated July 15th, stating that the saws shipped to her by you were not the saws that were vested with you. The saws that were vested with you were 7' long cross-cut saws, comparatively new, and the ones shipped were broken off and much shorter. You ordered this shipment through Mr. Robinson at Steveston. The charges on this shipment have not been paid yet, although bill was submitted on July 7th. She states it is her intention to return the saws which were shipped. Will you kindly endeavour to locate the 7' saws and advise us?

MEMacD/FF


M.L. Brown
Office Manager

c.c. Mr. C.C. Robinson,
Custodian Agent,
P.O. Box 635,
Steveston, B.C.

CCR looking into this and will report.
Adm 20/7/43

FOR FREIGHT TO ORDER OR C.O.D.
ORDER OR "C.O.D." HERE

DUPLICATE PREPAID FREIGHT BILL

Form 2007

SHEET NO.

STATION TO **504 CASCADE BC NW**

PRO.

K BAKIE

DATE

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

From, Number, Station

W/B Date

W/B No

FOR CHARGES ON ARTICLES WAYBILLED

Shipper's Name

Car Init. & Number

99 VANCOUVER JUNE 16/43 P

B C DEC 0001 5903

CP 10045

No. of Packages	Description of Articles and Marks	Weight	Rate	Freight	Advances	Prepaid	Uprate
1	SAW ON BD	30	B	1 50		1 50	
TOTAL							

Received Payment for the Company

Date

19

8

Agent

All freight transported by this Company is subject to its published terms and regulations. All claims for overcharge must be sent to the Auditor of Freight Receipts, Montreal, accompanied by freight bill.

Make Cheques Payable
to Order of

CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.

Mail to Local Freight Agent

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

OFFICE OF THE LOCAL FREIGHT AGENT

HARRY E. SMITH,
FREIGHT AGENT

CORNER OF PENDER AND
ABBOTT STREETS

VANCOUVER, B.C.

September 10th 1943

IN YOUR REPLY REFER TO MY FILE NO.

W43/118



Custodian of Enemy Property,
675 W. Hastings,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	SEP 11 1943
File No.	4727
Ans.	28/9/43
Referred	Free

Dear Sirs:

WB P97288 O/S \$1.80

Attached expense bill covers charges on one
saw on board shipped by Richmond Tr. Co. to Sake Kiche
Reg. No. 03834 Cascade, B.C.

Original account was sent to B.C. Security
Commission and we understand statement was turned over
to you.

To date we do not appear to have received pay-
ment and as item has been outstanding since last June,
will you please favour us with your cheque covering.

Yours truly,

H. E. Smith
H. E. Smith,
Local Freight Agent. 2

LGE:C
Encl.

DEPARTMENT OF
LABOUR



CANADA

EVACUATION

Rec'd SEP 13 1943

File No. 4727

Ans.

Referred

Gra

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

360 Homer Street,
VANCOUVER, B.C.,
September 11th, 1943.

Custodian of Alien Property,
506 Royal Bank Bldg.,
VANCOUVER, B.C.

Re: KISHI, Mrs. Sakie #03834 Christina Lake
Your file 4727

A letter of July 15th from the above has just been called to my attention, in which this lady states that the two saws shipped to her by you early in July do not belong to her and that she intends to return them to you. Further she writes, and I quote:

"Three saws I have vested with them were all 7' long (Cross Cut Saws) and were comparatively new, but the two received the other day were old and are shorter -- evidently, they were salvaged, I presume, of the broken off ones.

I am sorry to cause you so much trouble, but kindly take the matter up with the Custodian and see if my own ones could be located and sent."

From your file you will see that inasmuch as you made this shipment the Richmond Transfer cartage bill for 75¢ and the C.P.R. freight bill for \$1.80 were sent to you on June 29th. Your reply of July 2nd, stating this lady had no funds with you, did not include these bills. The C.P.R. is tracing for payment and has been referred to you, we not knowing the status of the account. I wrote Mrs. KISHI on July 7th to send the \$2.55. This has not yet been received, and her letter does not mention the matter. The saws were shipped from Steveston. Have had no advice of the saws being on hand at the freight shed here. Presume you would not wish to incur the expense of having them returned to Steveston or Vancouver. I am sending a copy of this letter to Mr. Robinson direct.

CWF:FF

c.c. C.C. Robinson, Esq.,
P.O. Box 635, Steveston, B.C.
c.c. Gen. Files

C.W. Fisher
C.W. Fisher
Transportation

4727
1333.

October 5th, 1943.

Mrs. Sakie KISHI,
Registration No. 03834,
CHRISTINA LAKE, B.C.

Dear Madam:

We are sorry to see from various correspondence on our files with you and with the B.C. Security Commission that you have still not received the Cross Cut Saws applied for in March this year.

Mr. Kimura reported on May 21st that you did receive two (2) Saws, which belonged, however, to Mr. Jimmatsu IZUMI, a close relative of yours. Have you made any arrangements with Jimmatsu IZUMI about these, or should we write to him and find out his wishes?

On June 16th, we shipped three (3) more Cross Cut Saws to you, believing that these were the correct ones, but apparently this was not the case. We are sorry this should have happened, but it would appear to be at least partly your fault for not plainly tagging your property before evacuation.

We suppose you will be able to use the ones you have received and can only suggest that you retain them, as we can locate no others.

We have incurred a total expense of \$2.55 in shipping these Saws to you and trust you will reimburse us with this sum, as originally undertaken by you in your letter of March 5th.

Yours truly,

H.F. GREEN.
Protection Department.

HFC:HV.

Consider this not work.
Following up on this matter
rec'd H

ALPINE LODGE COMMUNITY
CHRISTINA LAKE - B.C.

Cascade, B.C.,

October 12th, 1943.

Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

Green

Sirs: -

Re: Your File No. 4727 - 1333.

I beg to acknowledge with thanks your favor of 5th inst., regarding TWO Saws (While I have asked for three, only two came) received by me in place of my own. They seem to belong to Mr. T. Tamoto, presumably went to Greenwood, B.C., however, as suggested in your letter, I will use them for the time being, and would be quite willing to ship them back if so required.

I must also say that the Cross Cut Saws vested with you were clearly marked and tagged, but possibly, tags may have been torn off when the saws were stored in the congested place.

I am sending you herewith cheque for \$2.70 to cover the shipping charges of \$2.55 plus 15¢ as exchange on the out-of-town cheque.

Also I beg to state that the two saws received previously were the belongings of Mr. Jinmatsu Izumi, my relative, and I have notified him that I am renting them until he requires them to be sent to him.

Yours faithfully,

S. Kishi

Mrs. Sakie Kishi.
Reg. No. 03634.

File 4727/03834

KISHI, Sakie (Mrs. K.)

To Pay Shipping chgs. of Cross Cut Saws

ALPINE LODGE COMMUNITY
CHRISTINA LAKE · B · C

Cascade, B.C.,

December 1st, 1944.

Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 8 1944
File No.	4727
Ans.	Mr. (J.S.)
Referred	Gibson

Sirs:-

Attention Mr. S. M. Gibson,

Re: Your File No. 4727.

I beg to acknowledge with thanks
your favor of 24th ult., enclosing me the cheque of
the Sun Life Assurance Co. of Canada, in the amount
of \$1,006.90 in full settlement of my policy #854061.

I may add that I have to-day written
to the Insurance Company advising them of the receipt
through your Office of the cheque aforesaid.

Thanking you for your services, I am,

Yours faithfully,

S. Kishi

Mrs. Sakie Kishi
Reg. No. 03834.

ALPINE LODGE COMMUNITY
CHRISTINA LAKE · B · C

Cascade, B.C.,

February 11th, 1946.

Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	FEB 15 1946
File No.	4727
Ans.	
Referred	<i>M. Kishi</i>

Sirs:-

RE: YOUR FILE NO. 4727.

Referring to your favor of November 27th, 1942 and also the List of Chattels dated November 30th, 1942, I wish to be advised of what has been done - whether they were disposed of or are they still stored - with the exception of Sewing Machine which was sent to me.

Kindly let me hear from you at your earliest convenience, and obliged.

Yours faithfully, ~

Sakie Kishi
Sakie KISHI
(Mrs. Kihei I Kishi)
Reg. No. 03834.

June 12th, 1946.

Mrs. Sakie KISHI,
Reg. No. 03834,
Alpine Lodge Community,
Christina Lake,
CANADA, B.C.

Dear Madam:

You may perhaps recall writing to us on October 12th, 1943, regarding two cross cut saws which we shipped to you in June of 1943. These saws you stated probably belonged to T. Tamoto but that you would use them for the time being. To refresh your memory we quote the first paragraph of your letter.

"I beg to acknowledge with thanks your favor of 5th inst. regarding two saws (while I have asked for three, only two came) received by me in place of my own. They seem to belong to Mr. T. Tamoto, presumably went to Greenwood, B.C., however as suggested in your letter, I will use them for the time being, and would be quite willing to ship them back if so required."

Will you kindly let us know if you still have these saws, and if so, we would be very grateful if you will write to Mrs. Tori Tamoto, whose address is Greenwood, B.C., and make her an offer for the two saws which you have been using. Mrs. Tamoto is being repatriated and we would like to get her file in order before her departure. We would much appreciate your letting us know what arrangements you make with Mrs. Tamoto about the saws.

With reference to your letter of May 15th, 1946, your file is being reviewed and we will send you a full report concerning your affairs as soon as this work has been completed.

Yours truly,

R. B. Mackenzie
Protection Department

RBH:RM

Cascade, B. C.,
March 24, 1947.

Mr. George Peters,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 27 1947
File No.	4591
Ans.	☒
Referred	<i>Peters</i>

Dear sir;

Received your letter of Feb. 24th inst.
file no. 4591. Enclosed you will find a
list of chattels which we have conferred
to each other as to the ownership of the
goods.

The goods which are marked with
M.K. belongs to my cousin Minone Kishi
and rest (unmarked) belongs to my wife
Sakie.

As to the records, some belongs to
us and some to Minone so please
transfer half to Minone Kishi and half
to us.

Thank you.

Yours truly,
K. Kishi
Reg. No. 03835.

File on 4727
wife's file
EP